

ANNONCES

CATECHISME :

Mardi 21 avril 17h-18h30 : CE2, CM1, CM2, à Guéthary

LECTURE ET PARTAGE D'EVANGILE

Mercredi 22 avril, 17h30-18h30, Salle Eliza Bidea à Guéthary.

FLEURS DANS NOS EGLISES A PAQUES

UN MERCI TRES CHALEUREUX aux PAROISSIENS qui permettront le **FLEURISSEMENT DE NOS EGLISES** pour la Semaine Sainte (*Dimanche des Rameaux, Reposoir du Jeudi Saint*) et pour la Fête de Pâques (*Dimanche de Pâques et les dimanches du Temps Pascal*).

Tous les dons seront les bienvenus !

Vous pouvez déposer vos dons dans la corbeille ou tronc prévus à cet effet, au fond des églises. Vous pouvez aussi les remettre directement au sacristain ou à nos paroissiens fleuristes bénévoles : Jean-Yves FRUTIER à Bidart (06 98 28 14 13) et Maialen VERDU, responsable équipe service de l'église de Guéthary (06 77 61 36 02).

L'entretien de l'église, le service de la liturgie, la décoration florale dépendent entièrement de la générosité et la disponibilité des paroissiens.

UN GRAND MERCI POUR VOTRE SOUTIEN !

LANCEMENT DE LA CAMPAGNE DU DENIER DE L'EGLISE

Notre diocèse a lancé le Dimanche des Rameaux sa nouvelle campagne de collecte du Denier. « **Pour agir, l'Eglise compte sur nous** »

Les dons recueillis servent au traitement des prêtres et à la rémunération des laïcs engagés dans la pastorale du diocèse. Il est important et juste que tous les paroissiens considèrent leur participation à cette campagne de dons comme un devoir. La campagne 2026 se terminera fin décembre. Merci par avance à ceux qui accueillent cet appel avec bienveillance.

Vous pourrez trouver des enveloppes pour vos dons sur les présents des églises ou vous connecter sur <https://mondénier.com/#don>.

BAPTEME

Nous avons la joie d'accueillir pour le sacrement du baptême :

- à l'église N.D de l'Assomption de Bidart : **Tom DRIOLET-ETCHEVERRIA**, *le samedi 11 avril* ; **Joseph** et **César MEFFRE**, *le samedi 18 avril*.
- à l'église Saint-Nicolas de Guéthary : **Charles LE CHAPELAIN d'ELBÉE**, *le dimanche 26 avril*.



Dimanche 19 avril 2026

3^{ème} Dimanche de Pâques (A)

rites initiaux

CHANT D'ENTREE

**Peuple de lumière, baptisé pour témoigner,
Peuple d'Évangile appelé pour annoncer
les merveilles de Dieu pour tous les vivants.**

*Vous êtes l'Évangile pour vos frères
Si vous marchez à ma suite pour inventer le don et la joie,
Bonne Nouvelle pour la terre ! R/
Vous êtes l'Évangile pour vos frères
Si vous chantez ma promesse de m'établir au milieu de vous,
Bonne Nouvelle pour la terre ! R/*

RITE PENITENTIEL

*Je confesse à Dieu tout-puissant,
je reconnais devant vous, frères et sœurs, que j'ai péché
en pensée, en parole, par action et par omission ;
oui, j'ai vraiment péché. C'est pourquoi je supplie la
Bienheureuse Vierge Marie, les anges et tous les saints, et vous
aussi, frères et sœurs, de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.*

Urrikal, Jauna ! (2) Kristo, urrikal ! (2) Urrikal, Jauna ! (2)

**GLORIA Aintza zeruan, Aintza zeruan, Aintza zeruan Jaunari
Eta bakea, eta bakea lurrean zioneri ! (2)**

*Dans le ciel, louange au Dieu Très-Haut,
et sur terre, paix aux hommes de bonne volonté.*

*Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons. Nous te
glorifions, nous te rendons grâce pour ton immense gloire
Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant.*

*Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père.
Toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ;
Toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière ;
Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous.*

Car Toi seul es saint, Toi seul es Seigneur,

*Toi seul es le Très-Haut : Jésus Christ,
avec le Saint Esprit dans la gloire de Dieu le Père . Amen. R/*

LITURGIE DE LA PAROLE

Livre des Actes des Apôtres (2, 14.22b-33)

Le jour de la Pentecôte, Pierre, debout avec les onze autres Apôtres, éleva la voix et leur fit cette déclaration : « Vous, Juifs, et vous tous qui résidez à Jérusalem, sachez bien ceci, prêtez l'oreille à mes paroles. Il s'agit de Jésus le Nazaréen, homme que Dieu a accrédité auprès de vous en accomplissant par lui des miracles, des prodiges et des signes au milieu de vous, comme vous le savez vous-mêmes. Cet homme, livré selon le dessein bien arrêté et la prescience de Dieu, vous l'avez supprimé en le clouant sur le bois par la main des impies. Mais Dieu l'a ressuscité en



le délivrant des douleurs de la mort, car il n'était pas possible qu'elle le retienne en son pouvoir. En effet, c'est de lui que parle David dans le psaume : *Je voyais le Seigneur devant moi sans relâche : il est à ma droite, je suis inébranlable. C'est pourquoi mon cœur est en fête, et ma langue exulte de joie ; ma chair elle-même reposera dans l'espérance: tu ne peux m'abandonner au séjour des morts ni laisser ton fidèle voir la corruption. Tu m'as appris des chemins de vie, tu me rempliras d'allégresse par ta présence* Frères, il est permis de vous dire avec assurance, au sujet du patriarche David, qu'il est mort, qu'il a été enseveli, et que son tombeau est encore aujourd'hui chez nous. Comme il était prophète, il savait que Dieu lui avait juré de faire asseoir sur son trône un homme issu de lui. Il a vu d'avance la résurrection du Christ, dont il a parlé ainsi : Il n'a pas été abandonné à la mort, et sa chair n'a pas vu la corruption. Ce Jésus, Dieu l'a ressuscité ; nous tous, nous en sommes témoins. Élevé par la droite de Dieu, il a reçu du Père l'Esprit Saint qui était promis, et il l'a répandu sur nous, ainsi que vous le voyez et l'entendez.

- Parole du Seigneur

Psaume 15 R/ Tu m'apprends Seigneur, le chemin de la vie
Garde-moi, mon Dieu : j'ai fait de toi mon refuge.

*J'ai dit au Seigneur : « Tu es mon Dieu ! Seigneur,
mon partage et ma coupe : de toi dépend mon sort » R/*

*Je bénis le Seigneur qui me conseille :
même la nuit mon cœur m'avertit.*

*Je garde le Seigneur devant moi sans relâche ;
il est à ma droite : je suis inébranlable. R/*

*Mon cœur exulte, mon âme est en fête,
ma chair elle-même repose en confiance :*

*tu ne peux m'abandonner à la mort
ni laisser ton ami voir la corruption. R/*

*Tu m'apprends le chemin de la vie :
devant ta face, débordement de joie !*

À ta droite, éternité de délices ! R/

1^{ère} Lettre de st Pierre Apôtre (1, 17-21)

Bien-aimés, si vous invoquez comme Père celui qui juge impartialement chacun selon son œuvre, vivez donc dans la crainte de Dieu, pendant le temps où vous résidez ici-bas en étrangers. Vous le savez : ce n'est pas par des biens corruptibles, l'argent ou l'or, que vous avez été rachetés de la conduite superficielle héritée de vos pères, mais c'est par un sang précieux, celui d'un agneau sans défaut et sans tache, le Christ. Dès avant la fondation du monde, Dieu l'avait désigné d'avance et il l'a manifesté à la fin des temps à cause de vous. C'est bien par lui que vous croyez en Dieu, qui l'a ressuscité d'entre les morts et qui lui a donné la gloire; ainsi vous mettez votre foi et votre espérance en Dieu.

- Parole du Seigneur

ACCLAMATION DE L'ÉVANGILE Alleluia ! ...

Évangile de Jésus Christ selon saint Luc (24, 13-3)

Le même jour (c'est-à-dire le premier jour de la semaine) deux disciples faisaient route vers un village appelé Emmaüs, à deux heures de marche de Jérusalem, et ils parlaient entre eux de tout ce qui s'était passé. Or, tandis qu'ils s'entretenaient et s'interrogeaient, Jésus lui-même s'approcha, et il marchait avec eux. Mais leurs yeux étaient empêchés de le reconnaître. Jésus leur dit : « De quoi discutez-vous en marchant ? » Alors, ils s'arrêtèrent, tout tristes. L'un des deux, nommé Cléophas, lui répondit : « Tu es bien le seul étranger résidant à Jérusalem qui ignore les événements de ces jours-ci. » Il leur dit : « Quels événements ? » Ils lui répondirent : « Ce qui est arrivé à Jésus de Nazareth, cet homme qui était un prophète puissant par ses actes et ses paroles devant Dieu et devant tout le peuple : comment les grands prêtres et nos chefs l'ont livré, ils l'ont fait condamner à mort et ils l'ont crucifié. Nous, nous espérions que c'était lui qui allait délivrer Israël. Mais avec tout cela, voici déjà le troisième jour qui passe depuis que c'est arrivé. À vrai dire, des femmes de notre groupe nous ont remplis de stupeur. Quand, dès l'aurore elles sont allées au tombeau, elles n'ont pas trouvé son corps; elles sont venues nous dire qu'elles avaient même eu une vision : des anges, qui disaient qu'il est vivant. Quelques-uns de nos compagnons sont allés au tombeau, et ils ont trouvé les choses comme les femmes l'avaient dit ; mais lui, ils ne l'ont pas vu. » Il leur dit alors : « Esprits sans intelligence ! Comme votre cœur est lent à croire tout ce que les prophètes ont dit ! Ne fallait-il pas que le Christ souffrît cela pour entrer dans sa gloire ? » Et, partant de Moïse et de tous les Prophètes, il leur interpréta, dans toute l'Écriture, ce qui le concernait. Quand ils approchèrent du village où ils se rendaient, Jésus fit semblant d'aller plus loin. Mais ils s'efforcèrent de le retenir : « Reste avec nous, car le soir approche et déjà le jour baisse. » Il entra donc pour rester avec eux. Quand il fut à table avec eux, ayant pris le pain, il prononça la bénédiction et, l'ayant rompu, il le leur donna. Alors leurs yeux s'ouvrirent, et ils le reconnurent, mais il disparut à leurs regards. Ils se dirent l'un à l'autre : « Notre cœur n'était-il pas brûlant en nous, tandis qu'il nous parlait sur la route et nous ouvrait les Écritures ? » À l'instant même, ils se levèrent et retournèrent à Jérusalem. Ils y trouvèrent réunis les onze Apôtres et leurs compagnons, qui leur dirent : « Le Seigneur est réellement ressuscité : il est apparu à Simon-Pierre » À leur tour, ils racontaient ce qui s'était passé sur la route, et comment le Seigneur s'était fait reconnaître par eux à la fraction du pain.

CREDO Credo ! Credo ! Credo ! Amen ! *Je crois en Dieu...*

PRIÈRE UNIVERSELLE Jaungoiko gure Aita goresmen bekizu
Jaungoiko gure Aita otoitzen zaitugu !

LITURGIE EUCHARISTIQUE

PRIÈRE SUR LES OFFRANDES

Prêtre : Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.

Assemblée : Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.



SANCTUS

Saint ! Saint ! Saint, le Seigneur, Dieu de l'univers !

Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire :

Hosanna au plus haut des cieux !

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur :

Hosanna au plus haut des cieux !

ANAMNESE Zu zira Jauna gure piztea, Alleluia ! alleluia !

Tu es Seigneur notre résurrection. Alléluia !

Aintza zuri hobitik piztu zurea. Amen !

Louange à Toi qui es sorti vivant du tombeau.

Aintza zuri berriz etorriko zira. Amen !

Louange à Toi, qui reviendras un Jour

NOTRE PÈRE

Gure Aita zeruetan zirena

Notre Père qui es aux cieux

Saindu izan bedi zure izena

que ton nom soit sanctifié

Etor bedi zure erreinua.

que ton règne vienne

Egin bedi zure nahia,

que ta volonté soit faite

Zeruan bezala lurlean ere

sur la terre comme au ciel

Emagazu gaur

Donne-nous aujourd'hui

Egun huntako ogia

notre pain de ce jour

Barkatu gure zorrak

Pardonne-nous nos offenses

Guk ere gure zorduner

comme nous pardonnons aussi

Barkatzen diegunaz geroz

à ceux qui nous ont offensés

Ez gaitzazula utz

et ne nous laisse pas

tentaldian erortzen

entrer en tentation

Bainan gaitzazu gaitzetik

mais délivre-nous du mal

Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti !

AGNUS DEI

Agneau de Dieu qui enlèves les péchés du monde :

1 & 2. prends pitié de nous ! (x2), **3.** donne-nous la paix ! (x2)

CHANT DE COMMUNION

Gurekin egon, gurekin Jauna, oraino dugun hitz egin

Heldu da gaua ilun iluna, gurekin egon gurekin !

Reste avec nous Seigneur, que nos échanges se poursuivent.

C'est bientôt la nuit noire. Reste avec nous.

Zertaz mintzo zinezten bihotz ilun ibiliz hola bihotz hilun ?

Hara Jerusalem heren egun Jesus hil dela heren egun. **R/**

De quoi parliez-vous, si tristes, tout en marchant ?

De Jésus qui, avant-hier, est mort à Jérusalem.

Gutarteko jendeak bizi dela omen dabilta: bizi dela.

Gizon zentzugabeak, zoin epela zuen bihotza zoin epela ! **R/**

Certains parmi nous disent qu'il est vivant !

« Vous n'avez donc pas compris ? Que votre cœur est lent à croire ».

Kristok behar zituen jasan behar horiek oro jasan behar.

Piztu eta zadien ospean sar betiereko ospean sar. **R/Il fallait**

que le Christ souffrît tout cela pour entrer vivant dans sa gloire

CHANT MARIAL

Zeru lurren Erregina : Alleluia ! alleluia !

Piztu zaiku Jesus Jauna, alleluia !

Reine du ciel, réjouis-toi ! Ton Fils est ressuscité !

Zure ganik sortu dena : Alleluia !

Hil hobitik xutitu da : Alleluia !

Celui qui est né de toi est sorti du tombeau

Otoitz-azu Seme Jauna : Alleluia !

Gutan dadin bizi barna : Alleluia !

Prie ton Fils le Seigneur : qu'il demeure en nous

Oi Maria, bozkaria : Alleluia !

Zinez baita piztu Jauna : Alleluia !

ô Marie, réjouis-toi, Alléluia ! Le Seigneur est ressuscité, Alléluia !



3^{ÈME} DIMANCHE DE PÂQUES

SAMEDI 18 AVRIL

* *église Bidart 18h* : Gaspar DESURMONT, Marie-Jeanne MIURA,
Marie-Hélène MIURA-JOUGLEUX, Jean-Baptiste MIURA

DIMANCHE 19 AVRIL

* *église Guéthary 9h30* : Marie-José et Jean CASTILLON, Pierrot ETCHEGARAY (*anniversaire*),
Antoinette GRIVAS, Maïna et Melody,
Défunts des familles RAVO et ESPAGNE

* *église Bidart 11h* : Pierre MONNERAY, Abbé Laurent OILLARBURU, Mathilde CEBEDIO,
Marc TAUZIEDE

MARDI 21 AVRIL

**église Bidart 8h30* : Félix CHAPELTEGUI

MERCREDI 22 AVRIL

* *EHPAD Eskualduna*
Guéthary 10h30 : Martin ARTOLA

JEUDI 23 AVRIL

* *église Bidart 8 h 30* : Mayie GOYA

VENDREDI 24 AVRIL

**église Bidart 8h30* : Prêtres défunts de la paroisse

4^{ÈME} DIMANCHE DE PÂQUES

SAMEDI 25 AVRIL

**église Bidart 18 h* : Michel GRATIAN, Loïc ROUX

DIMANCHE 26 AVRIL

* *église Guéthary 9h30* : Défunts de la famille d'ELBÉE

* *église Bidart 11h* : Jeanne et Jean-Marie CERUTTI, Robert et Françoise PÉREZ

DENAK ARGIAN – *Tous dans la lumière !*

Le **N°112 PRINTEMPS 2026** de votre revue de doyenné *Denak Argian- Tous dans la lumière !*

est disponible sur les présentoirs et table de presse de nos églises et chapelles

ainsi que sur le site internet de la paroisse : www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr

Le titre de ce numéro est : **Pardonnez ? pas si facile...**

Soutenez Denak Argian - Tous dans la lumière !

Adressez vos dons à : Denak Argian - Presbytère - 70 Impasse Ahtal - 64200 Arcanques

ACCUEIL PAROISSIAL Mardi : 14h30-18h ; Mercredi, Jeudi et Vendredi : 10h-12h.

Presbytère - 4 Place Sauveur Atchoarena 64210 Bidart - Tél : 05 59 54 90 04

paroissesaintjosephdesfalaises@gmail.com

www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr